

## EI রেকর্ড সংরক্ষণ এবং ধ্বংস

আপনার EI পরিষেবা প্রদানকারীকে আপনার সন্তানের EI রেকর্ড সন্তানের নবম জন্মদিন পর্যন্ত সংরক্ষণ করতে হবে। EI পরিষেবা প্রদানকারী আপনার সন্তানের EI রেকর্ডগুলি এর চেয়ে বেশি সময় সংরক্ষণ করে রাখতে পারে যদি না আপনি আপনার সন্তানের নবম জন্মদিনের পরে রেকর্ডগুলি ধ্বংস করে দিতে বলেন।

EI আপনার সন্তানের নাম, জন্মতারিখ, আপনার যোগাযোগের তথ্য, আপনার পরিবারের সাথে কাজ করা EI পরিষেবা সমন্বয়কারীর এবং প্রদানকারীদের নাম, এবং প্রস্থানের ডেটা (প্রস্থানের বছর এবং বয়স এবং প্রস্থানের পরে প্রবেশ করা কোনও প্রোগ্রাম সহ) সময়সীমা ছাড়াই একটি স্থায়ী রেকর্ড সংরক্ষণ করে রাখতে পারে।

আপনার সন্তানের EI রেকর্ড সম্পর্কিত আপনার অধিকার সম্পর্কে অতিরিক্ত নির্দেশিকার জন্য, DCY-তে [ei@childrenandyouth.ohio.gov](mailto:ei@childrenandyouth.ohio.gov)-এর সাথে যোগাযোগ করুন। FERPA সম্পর্কিত অতিরিক্ত নির্দেশিকার জন্য, 202-260-3887 নম্বরে মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের শিক্ষা বিভাগের ফ্যামিলি কমপ্লায়েন্স অফিসের সাথে যোগাযোগ করুন।

## বিরোধ নিষ্পত্তি

যদি EI-তে কোনো বিষয়ে আপনার মতবিরোধ থাকে, সেটি সমাধান করার অনেক উপায় রয়েছে। সবচেয়ে সহজ এবং দ্রুততম উপায় হল মতবিরোধের সমাধান খুঁজে পেতে আপনার EI পরিষেবা সমন্বয়কারী বা আপনার কাউন্সিলর EI চুক্তি ব্যবস্থাপকের মাধ্যমে আপনার স্থানীয় EI প্রোগ্রামের সাথে কাজ করা।

আপনার EI পরিষেবা সমন্বয়কারীর যোগাযোগের তথ্য এই ব্রোশিওরে রয়েছে। EI ওয়েবসাইটে আপনার স্থানীয় EI প্রোগ্রামের নেতাদের সম্পর্কে তথ্য সন্ধান করুন: [ohioearlyintervention.org](http://ohioearlyintervention.org)।

আপনি যদি আপনার স্থানীয় EI প্রোগ্রামের মাধ্যমে কাজ না করতে পছন্দ করেন তবে [ei@childrenandyouth.ohio.gov](mailto:ei@childrenandyouth.ohio.gov) এ DCY-এর EI কর্মীদের সাথে যোগাযোগ করুন।

আপনি DCY-তে অভিযোগ দায়ের করতে পারেন এবং বিভাগকে অভিযোগটি তদন্ত করতে, মধ্যস্থতার মধ্য দিয়ে যেতে বা যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানি করতে বলতে পারেন। আপনার অভিযোগটি অবশ্যই স্বাক্ষরিত এবং লিখিতভাবে থাকতে হবে। এটিতে অবশ্যই কী ঘটেছে এবং কোন নিয়ম বা অধিকার লঙ্ঘন করা হয়েছে তার একটি বিবরণ অন্তর্ভুক্ত করতে হবে।

অভিযোগ এই ঠিকানায় পাঠানো উচিত:

ওহিও আর্লি ইন্টারভেনশন  
ওহিও ডিপার্টমেন্ট অফ চিলড্রেন অ্যান্ড ইয়ুথ  
পি.ও. বক্স 183204  
কলম্বাস, ওহিও 43218

## তদন্ত

যদি আপনি চান DCY আপনার অভিযোগটি তদন্ত করুক, তাহলে বিভাগ আপনাকে এবং আপনার EI প্রদানকারীকে তথ্যের জন্য অনুরোধ করবে, সমস্ত প্রাসঙ্গিক তথ্য পর্যালোচনা করবে, এবং 60 দিনের মধ্যে লিখিত চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত দেবে যে আপনার অধিকার বা EI নিয়মের কোনো লঙ্ঘন হয়েছে কি না। চূড়ান্ত সিদ্ধান্তে DCY কী করেছে এবং কোনো সমস্যা সংশোধন করার জন্য কী করবে সে সম্পর্কে বিশদ অন্তর্ভুক্ত থাকবে।

## মধ্যস্থতা

মধ্যস্থতা আপনার এবং আপনার EI প্রদানকারী উভয়ের পক্ষ থেকে স্বেচ্ছামূলক। আপনি যদি মধ্যস্থতা ব্যবহার করতে চান এবং আপনার EI প্রদানকারী অংশ নিতে সম্মত হন, তাহলে DCY প্রক্রিয়াটি তদারকি করার জন্য একটি যোগ্য এবং নিরপেক্ষ মধ্যস্থতাকারী সরবরাহ করবে। DCY মধ্যস্থতাকারীর খরচ প্রদান করে এবং মধ্যস্থতা অবশ্যই এমন জায়গা এবং সময়ে হতে হবে যা অংশগ্রহণকারীদের জন্য সুবিধাজনক।

## যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানি

যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানি একটি বেশি আনুষ্ঠানিক প্রক্রিয়া। আপনি আপনার প্রতিনিধিত্ব করার জন্য একজন অ্যাটর্নি নিয়োগ করতে পারেন, তবে এটি আবশ্যিক নয়। যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানিতে, একজন নিরপেক্ষ যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি কর্মকর্তা অভিযোগটি পর্যালোচনা করবেন, অংশগ্রহণকারীদের কথা শুনবেন, অতিরিক্ত তথ্য পর্যালোচনা করবেন, এবং অভিযোগ পাওয়ার 30 দিনের মধ্যে একটি লিখিত সিদ্ধান্ত প্রদান করবেন। DCY যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানি কর্মকর্তার খরচ প্রদান করে এবং শুনানিটি অবশ্যই এমন জায়গা এবং সময়ে হতে হবে যা অংশগ্রহণকারীদের জন্য সুবিধাজনক।

IDEA এবং ওহিওর EI প্রোগ্রামের জন্য রাজ্যের নিয়ম সম্পর্কে আরও জানতে [ohioearlyintervention.org/federal-and-state-regulations](http://ohioearlyintervention.org/federal-and-state-regulations) দেখুন।

## আমার EI পরিষেবা সমন্বয়কারী:

### যোগাযোগের তথ্য:



Department of  
Children & Youth

- মাইক ডিওয়াইন, গভর্নর  
ওহিও রাজ্য

কারা বি. ওয়েন্ট, ডিপার্টমেন্ট অফ  
চিলড্রেন অ্যান্ড ইয়ুথ-এর পরিচালক  
(সংস্করণ 07/2024)

এই প্রতিষ্ঠানটি একটি সমান সুযোগ প্রদানকারী এবং নিয়োগকর্তা।

# পিতামাতার অধিকারসমূহ



Department of  
Children & Youth

Help Me Grow Early Intervention

# ভূমিকা

আর্লি ইন্টারভেনশন (EI) শিশুদের পিতামাতার প্রতিবন্ধী শিক্ষা আইন (IDEA)-এর অধীনে অনেক অধিকার এবং সুরক্ষা রয়েছে।

ওহিও ডিপার্টমেন্ট অফ চিলড্রেন অ্যান্ড ইয়ুথ (DCY) এবং এটির স্থানীয় অংশীদাররা ওহিওতে EI সিস্টেম তৈরি করে এবং এই অধিকার এবং সুরক্ষা বাস্তবায়নের জন্য দায়ী। আপনার সন্তান EI-এর জন্য অযোগ্য প্রমাণিত হলেও তাদের মধ্যে অনেকে আবেদন করেন।

এই ব্রোশিওরটি আপনার পরিবারকে সেই অধিকার এবং সুরক্ষা সম্পর্কে তথ্য প্রদান করবে এবং সেইসাথে জানাবে EI-এর কোনও বিষয়ে আপনার মতবিরোধ থাকলে কী করতে হবে। EI-তে ব্যবহৃত ফর্মগুলি এই অধিকার এবং সুরক্ষাগুলি আরও বিস্তারিতভাবে ব্যাখ্যা করে। উপরন্তু, আপনার EI পরিষেবা সমন্বয়কারীও তাদের ব্যাখ্যা করবে এবং আপনার যেকোনো প্রশ্নের উত্তর দেবে।

## পূর্ব বিজ্ঞপ্তি এবং সম্মতি

আপনি সময়ের আগে এবং লিখিতভাবে EI সিস্টেম দ্বারা প্রদত্ত নির্দিষ্ট ক্রিয়াকলাপ সম্পর্কে তথ্য পাবেন। একে বলা হয় “পূর্ব লিখিত বিজ্ঞপ্তি।” পূর্ব লিখিত বিজ্ঞপ্তিটি আপনাকে সিদ্ধান্ত নেওয়ার সময় দেয় যে আপনি কোনো নির্দিষ্ট ক্রিয়াকলাপের মধ্য দিয়ে যেতে চান কিনা। আপনি যদি এখনই ক্রিয়াকলাপটি শুরু করতে চান তবে আপনি এই অপেক্ষার সময়কালটি মওকুফ করতে পারেন। আপনি ক্রিয়াকলাপগুলি চালিয়ে যাওয়ার সিদ্ধান্ত নেওয়ার পরে, আপনি লিখিতভাবে আপনার অনুমতি দেবেন।

এই অনুমতিকে বলা হয় “সম্মতি।” আপনার সম্মতি স্বেচ্ছামূলক এবং যেকোনো সময় প্রত্যাহার করা যেতে পারে। EI সিস্টেম নিশ্চিত করবে যে আপনি সম্মতি দেওয়ার আগে কোনো ক্রিয়াকলাপ সম্পর্কে আপনার প্রশ্নের উত্তর দেওয়া হয়েছে। অনুগ্রহ করে আপনার EI পরিষেবা সমন্বয়কারী বা আপনার সাথে কাজ করা যেকোনো ব্যক্তির কাছে আপনার যে কোনো প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করুন। পূর্ব লিখিত বিজ্ঞপ্তি এবং সম্মতি প্রয়োজ্য

- বিকাশমূলক স্ক্রিনিং;
- শিশু মূল্যায়ন;
- শিশু এবং পারিবারিক মূল্যায়ন;
- যোগ্যতা নির্ধারণ; এবং
- আপনার ব্যক্তিগতকৃত পারিবারিক পরিষেবা পরিকল্পনা (IFSP)-এ পরিষেবাগুলি শুরু বা পরিবর্তন করা।

যখনই আপনার IFSP-তে অন্তর্ভুক্ত কোনো পরিষেবা শেষ হয় বা আপনি EI থেকে প্রস্থান করেন তখন আপনি পূর্ব লিখিত বিজ্ঞপ্তি পাবেন।

কিছু পরিস্থিতিতে পূর্ব লিখিত বিজ্ঞপ্তি জড়িত থাকবে না। EI সিস্টেমে নির্দিষ্ট ক্রিয়াকলাপ সম্পন্ন করার আগে এখনও সম্মতি প্রয়োজন।

EI সিস্টেমকে এর আগে আপনার সম্মতি পেতে হবে:

- আপনার পরিবার সম্পর্কিত তথ্য EI সিস্টেমের বাইরে শেয়ার করা, যার মধ্যে আপনার শিশু বিশেষজ্ঞও অন্তর্ভুক্ত;
- একটি ট্রানজিশন পরিকল্পনা সম্মেলন আয়োজন করা; অথবা
- EI পরিষেবাগুলির জন্য অর্থ প্রদানের জন্য আপনার সরকারী বা বেসরকারী বীমা ব্যবহার করা।

এটি জানা গুরুত্বপূর্ণ যে আপনার সন্তানের যোগ্যতা নির্ধারণের জন্য একটি মূল্যায়নের প্রয়োজন হতে পারে এবং আপনাকে EI সিস্টেম থেকে সেবা গ্রহণের আগে শিশুর মূল্যায়ন আবশ্যিক। আপনি যদি শিশু মূল্যায়ন বা প্রয়োজনীয় মূল্যায়নে সম্মতি না দেন, তাহলে আপনার সন্তান EI সিস্টেম কর্তৃক সেবা গ্রহণ করতে সক্ষম হবে না।

## EI রেকর্ড এবং আপনার গোপনীয়তা

যেহেতু EI সিস্টেমে আপনার এবং আপনার সন্তান সম্পর্কে তথ্য রয়েছে, তাই EI সিস্টেম কর্তৃক রক্ষণাবেক্ষণ করা রেকর্ড সম্পর্কিত আপনার কিছু অধিকার রয়েছে। এই রেকর্ডগুলি আপনার সন্তানের EI রেকর্ড হিসাবে বিবেচিত হয় এবং এর মধ্যে মূল্যায়ন এবং মূল্যায়ন সম্পর্কিত তথ্য, EI-এর জন্য আপনার সন্তানের যোগ্যতা সম্পর্কিত চিকিৎসার তথ্য, আপনার IFSP-তে পরিষেবাগুলি, আপনি পূরণ করেছেন এবং স্বাক্ষর করেছেন এমন EI ফর্মগুলির কপি বা মূল এবং আপনার এবং আপনার EI প্রদানকারীর মধ্যে যোগাযোগের নথিপত্র অন্তর্ভুক্ত রয়েছে।

আপনার পরিবারের EI রেকর্ড সম্পর্কিত আপনার অনেকগুলি অধিকার রয়েছে। এর মধ্যে আপনার অধিকার অন্তর্ভুক্ত রয়েছে:

- আপনার সন্তানের EI রেকর্ডের কপির অনুরোধ করুন;
- আপনার অনুরোধের 10 ক্যালেন্ডার দিনের মধ্যে আপনার সন্তানের EI রেকর্ডগুলি পরিদর্শন এবং পমালোচনা করুন;
- একজন প্রতিনিধিকে আপনার সন্তানের EI রেকর্ডগুলি পরিদর্শন এবং পমালোচনা করতে বলুন;
- আপনার সন্তানের EI রেকর্ডগুলির ব্যাখ্যা এবং অর্থ বুঝতে সাহায্য পেতে পারেন;
- সংগৃহীত, রক্ষণাবেক্ষণ বা ব্যবহৃত EI রেকর্ডগুলির প্রকার এবং অবস্থানগুলির একটি তালিকা রাখুন;
- EI পরিষেবা সরবরাহকারীকে আপনার সন্তানের EI রেকর্ড সংশোধন করতে অনুরোধ করুন; এবং
- প্রদানকারী যদি আপনার সন্তানের EI রেকর্ড সংশোধন করতে অস্বীকার করে তবে একটি যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানি পান।

আপনি ক্রিয়াকলাপের 5 দিনের মধ্যে যোগ্যতা নির্ধারণের একটি কপি (বিনা মূল্যে) পাবেন এবং প্রতিটি IFSP মিটিং-এর পরে 10 দিনের মধ্যে IFSP পাবেন। আপনার EI রেকর্ডগুলি পুনরুদ্ধার করতে কোনো ফি নেওয়া হবে না; যাইহোক, আপনার প্রদানকারী আপনার জন্য তৈরি EI রেকর্ডগুলির কপিগুলির জন্য একটি ফি চার্জ করতে পারে যতক্ষণ না ফি আপনাকে সেই রেকর্ডগুলি পরিদর্শন এবং পর্যালোচনা করার অধিকার প্রয়োগ করতে বাধা দেয় না।

আপনার EI রেকর্ডে তথ্যের ব্যক্তিগত প্রকৃতির কারণে, EI সিস্টেমে কর্মরত লোকদের যাদের সেই তথ্য অ্যাক্সেস রয়েছে তাদের অবশ্যই এটি গোপন রাখতে হবে। আপনার পরিবার সম্পর্কে EI রেকর্ড সংরক্ষণ করে এমন সংস্থাগুলোকে তারা যে ধরনের EI রেকর্ড সংগ্রহ ও সংরক্ষণ করে এবং সেগুলোর অবস্থান কোথায় তার একটি তালিকা সংরক্ষণ করতে হবে। EI সিস্টেমের যাদের আপনার EI রেকর্ডে অ্যাক্সেস রয়েছে তারা কেবল আপনার ব্যক্তিগতভাবে সনাক্তকরণযোগ্য তথ্য (PII) EI সিস্টেমে কর্মরত অন্যান্য লোকদের কাছে প্রকাশ করতে পারে এবং কেবলমাত্র আপনার পরিবারকে EI পরিষেবা প্রদান করার জন্য প্রয়োজনীয় পরিমাণে। আপনি যদি আপনার PII EI সিস্টেমের বাইরে শেয়ার করতে চান তবে আপনাকে অবশ্যই প্রথমে সম্মতি প্রদান করতে হবে।

যাইহোক, 1974 এর পারিবারিক শিক্ষাগত অধিকার এবং গোপনীয়তা আইন (FERPA) আপনার EI পরিষেবা সরবরাহকারীকে কিছু পরিস্থিতিতে পিতামাতার সম্মতি ছাড়াই PII প্রকাশ করার অনুমতি দেয়। এর মধ্যে রয়েছে:

- আপনার স্থানীয় স্কুল জেলা এবং রাজ্য শিক্ষা সংস্থাকে প্রয়োজনীয় IDEA বিজ্ঞপ্তি। এটি আপনার যোগাযোগের তথ্য এবং আপনার সন্তানের নাম এবং জন্মতারিখের মধ্যে সীমাবদ্ধ;
- শিক্ষা সংস্থা ও প্রতিষ্ঠানের জন্য বা তাদের পক্ষ থেকে গবেষণা পরিচালনাকারী প্রতিষ্ঠানসমূহ যার উদ্দেশ্য হল পুরাতাসমূলক পরীক্ষা তৈরি, যাচাই বা পরিচালনা করা, শিক্ষার্থী সহায়তা কমসূচি পরিচালনা করা, অথবা শিক্ষাদানের মান উন্নত করা;
- মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের নিয়ন্ত্রক জেনারেল, মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের অ্যাটর্নি জেনারেল, শিক্ষা সচিব, বা কোনো রাজ্য বা স্থানীয় শিক্ষা কর্তৃপক্ষ কর্তৃক মনোনীত কোনো সত্তা বা ব্যক্তি যেকোনো ফেডারেল বা রাষ্ট্র-সমর্থিত শিক্ষামূলক প্রোগ্রামের সাথে সম্পর্কিত কোনো ফেডারেল আইনি প্রয়োজনীয়তার সাথে সম্পর্কিত কোনো নিরীক্ষা, মূল্যায়ন, সম্মতি বা প্রয়োগকারী কামকলাপ পরিচালনা করতে পারে
- কোনও সংস্থার কেসওয়ার্কার বা কোনও রাজ্য বা স্থানীয় শিশু কল্যাণ সংস্থার অন্যান্য প্রতিনিধি যখন সেই ব্যক্তি শিশুর যত্ন এবং সুরক্ষার জন্য আইনত দায়বদ্ধ হন; এবং
- আইনত জারি করা একটি সপিনা বা বিচারিক আদেশের প্রেক্ষিতে একটি আদালত।

যখন EI (আর্লি ইন্টারভেনশন) সিস্টেমের বাইরের কেউ আপনার EI রেকর্ড অ্যাক্সেস করেন, তখন যে সংস্থা এই রেকর্ডটি সংরক্ষণ করে, তাদের অবশ্যই কে সেই রেকর্ডটি অ্যাক্সেস করেছেন, কখন করেছেন এবং কী উদ্দেশ্যে করেছেন তার নথিপত্র রাখতে হবে।